

Bełchatów, dn. 11.01.2021 r.

Znak sprawy: pojemniki plastikowe /2020

Dotyczy: odpowiedzi na złożone zapytania do SIWZ

„EKO-REGION” sp. z o.o. z/s w Bełchatowie przy ul. Bawełnianej 18 niniejszym udziela poniżej odpowiedzi i wyjaśnień na zapytania, które wpłynęły do przedmiotowego przetargu:

Pytanie nr 1

Na jakiej podstawie Zamawiający żąda, aby zaoferowane elementy przedmiotu zamówienia posiadały Certyfikaty jakości RAL GZ 951/1?

Uzasadnienie: Certyfikat zgodności z normą RAL GZ 951/1 nie jest certyfikatem w rozumieniu prawnym zarówno krajowym jak i europejskim, gdyż norma RAL GZ 951/1 nie istnieje w obrocie prawnym.

Dowody:

Dokument RAL GZ 951/1 jest wydany przez prywatne stowarzyszenie kilku producentów pojemników (Zamawiający mylnie podał, że GGAWB jest instytutem) i jest zaświadczeniem o jakości produktu (prywatnym znakiem jakości). GGAWB nie jest instytucją uprawnioną do tworzenia norm, które przywołuje Zamawiający w niniejszym postępowaniu. Potwierdzenie powyższego znajduje się na stronie stowarzyszenia: <https://www.ggawb.de>

Zamawiający żądający posiadania certyfikatu RAL skazuje każdego oferenta na przynależność do niemieckiego prywatnego stowarzyszenia, w którym członkostwo jest płatne. Natomiast producent niezrzeszony próbując uzyskać potwierdzenie zgodności swojego produktu ze znakiem jakości RAL (również innej niezależnej jednostki certyfikującej – niemieckiej) skazuje się na testowanie swoich produktów pod kątem wymagań określonych przez swoją konkurencję – prywatne stowarzyszenie GGAWB. Nie jest to chyba etyczne i zgodne z przepisami Pzp. Nasuwa się pytanie – jakie korzyści ma przynieść członkostwo w tym stowarzyszeniu dla producenta np. z Hiszpanii? Na jakiej podstawie Zamawiający wskazał wymagania stawiane pojemnikom stawiane przez niemieckie stowarzyszenie, a nie np. hiszpańskie?

- instytut RAL eV , który autoryzował znak jakości RAL GZ 951/1 skupia ponad 160 stowarzyszeń branżowych, które to nadają znaki jakości produktów i usług, np. oceniają jakość opieki nad dziećmi „au pair” RAL GZ 112 czy też jakość kompostu RAL GZ 251. Jednakże na swojej stronie informują wyraźnie iż akredytacje i certyfikaty nie są częścią systemu RAL, natomiast nadawane znaki jakości nie są ocenami zgodności w rozumieniu europejskich norm zharmonizowanych, zgodnie z którymi produkty są oceniane wg jednolitych, ponad narodowych norm europejskich. Nie mogą być również używane jako substytut takich. Informacje dostępne na stronie: <https://www.ral-guetezeichen.de/en/difference-from-other-systems/>

- RAL eV zgodnie z treścią zamieszczoną na stronie gwarantuje pochodzenie produktów i usług „Made in Germany”: <https://www.ral-guetezeichen.de/made-in-germany/> Co mają zrobić producenci innych z krajów UE? Takie zapisy SIWZ są abuzywne i wykluczają niesłusznie sporą grupę wykonawców.

- rzekomej normy RAL GZ 951/1 nie uznaje Międzynarodowa Organizacja Normalizacyjna oraz CEN – Europejski Komitet Normalizacyjny

- treść rzekomej normy RAL GZ 951/1 nie jest również implementowana na grunt krajowy, brak jej jest w zasobach Polskiego Komitetu Normalizacyjnego, a także w wykazie norm zharmonizowanych publikowanym i aktualizowanym co pół roku w Monitorze Polskim w formie obwieszczenia Prezesa Polskiego Komitetu Normalizacyjnego

- w wykazie prowadzonym przez Polskie Centrum Akredytacji (PCA) nie znajdziemy możliwości przeprowadzenia oceny zgodności z RAL GZ 951/1 przez niezależny podmiot certyfikujący na terenie kraju

- zgodnie z art. 30 ust. 2 ustawy Pzp Zamawiający może opisać przedmiot zamówienia zgodnie z Polskimi Normami przenoszącymi normy europejskie lub innych państw przenoszących normy EN, norm międzynarodowych czy też innych systemów referencji technicznych ustanowionych przez europejskie organizacje normalizacyjne. Rzekoma norma RAL GZ 951/1 nie jest z pewnością Polską Normą lub międzynarodową, natomiast prywatne stowarzyszenie GGAWB nie jest na pewno europejską organizacją normalizacyjną. Stanowią tak również przepisy określone w art. 13 paragraf 1 Ministra Rozwoju z dnia 26 lipca 2016 r. (Dz. U. 2016 r., poz. 1126 ze zm.) w sprawie rodzajów dokumentów jakich może żądać zamawiający od wykonawcy w postępowaniu o udzielenie zamówienia.

Odpowiedź

Zamawiający podtrzymuje swoje stanowisko wyrażone w odpowiedziach udzielonych w dn. 14.12.2020

Oznakowanie pojemników

Pytanie nr 2

Zamawiający żąda literalnie oznakowania „Norma jakości RAL GZ 951/1” zarówno pokrywy jak i korpusu pojemnika. Czy w świetle powyżej przedstawionych dowodów jednoznacznie potwierdzających, iż znak jakości stworzony przez prywatne stowarzyszenie nie jest normą, Zamawiający może odstąpić od wymogu umieszczenia zarówno na pokrywie jak i korpusie pojemnika oznakowania „Norma jakości RAL GZ 951/1”?

Uzasadnienie:

Zamawiający w udzielonym w dn. 14.12.2020 wyjaśnieniu stwierdza: „Zamawiający w żadnym dokumencie związanym z przedmiotowym postępowaniem nie żąda umieszczenia na produktach znaku jakości RAL. Jednocześnie wskazuje na konieczność oznakowania pojemników na pokrywie i korpusie „Normą jakości RAL GZ 951/1” – ust. 9 (oznakowanie) zał. Nr 7 do SIWZ. Nakaz oznakowania „Normą jakości RAL GZ 951/1” w żaden sposób nie wskazywało na możliwość zamieszczenia informacji o niezależnej jednostce certyfikującej, lecz wskazywał konieczność umieszczenia konkretnej normy RAL.

Niezależnie od powyżej wskazanych wątpliwości konieczność umieszczenia treści „normy” stworzonej przez nieuprawnione do takich czynności prywatne stowarzyszenie jest niezgodne z przytoczonymi powyżej przepisami krajowymi. Na marginesie nasuwa się zasadne pytanie: dlaczego Zamawiający przedkłada rzekome normy stworzone przez prywatne stowarzyszenie ponad powszechnie obowiązującą normę EN-840, skoro znaczenie RAL podkreśla koniecznością oznakowania pokrywy i korpusu pojemnika, natomiast w stosunku do normy EN-840 ogranicza się jedynie do konieczności oznakowania korpusu?

W sytuacji gdyby powyżej wskazane argumenty nie zyskały uznania Zamawiającego prosimy o udzielenie odpowiedzi na poniższe pytania.

„Certyfikat jakości” to określenie potoczne, które nie jest zdefiniowane w systemach normalizacji zharmonizowanej. Certyfikat to według definicji norm zharmonizowanych dostępnych w zasobach PKN dokument stwierdzający zgodność wyrobu z określonymi w normach właściwościami.

Odpowiedź

Zamawiający podtrzymuje swoje stanowisko w zakresie znakowania pojemników wyrażone w odpowiedziach z dn. 14.12.2020 r.

Pytanie 3

Z uwagi na brak normy RAL GZ 951/1 w europejskich i krajowych systemach prosimy podać numer normy jakościowej, której zgodność potwierdzać ma certyfikat RAL GZ 951/1?

Odpowiedź

Certyfikat RAL GZ 951/1 ma potwierdzać zgodność wykonania z normą RAL GZ 951/1.

Pytanie 4

Jakie dodatkowe parametry winny spełniać pojemniki, które nie są określone w normie EN-840, a które precyzuje „norma jakości RAL GZ 951/1”?

Odpowiedź

Szczegółowe parametry, jakie mają spełniać pojemniki są określone zarówno w normie PN-EN 840, jak i normie RAL GZ 951/1.

Przeszukując zasoby norm PKN nie natknęliśmy się na normę jakości RAL GZ 951/1

Pytanie 5

Czy możliwe jest wskazanie przez Zamawiającego źródła (zasobu norm PN lub EN), z którego można pobrać (odpłatnie lub nie) treść normy jakościowej, na którą to powołuje się Zamawiający?

Odpowiedź

Norma RAL GZ 951/1 jest normą branżową i mogą ją zakupić Państwo poprzez stronę internetową <https://www.ral-guetezeichen.de/>

Pytanie 6

Czy określone przez Zamawiającego minimalne wymiary termodruków (240x200 mm dla pojemników dwukołowych i 300x450 mm dla pojemników czterokołowych) dotyczą całości termodruku (logo wraz z opisem frakcji), co oznaczać będzie, że podana szerokość dotyczy opisu frakcji, a logo będzie węższe (z zachowaniem określonej przez Zamawiającego jego minimalnej wysokości)?

Odpowiedź

Tak.

Pytanie 7

Zamawiający wymaga opisu frakcji jako “na białym tle tłoczenia w kolorze pojemnika”. Czy Zamawiający dopuszcza tłoczenie białego tła, które pozwoli uzyskać efekt opisu w kolorze pojemnika umieszczonego na białym tle?

Odpowiedź

Tak, Zamawiający dopuszcza powyższe rozwiązanie zaproponowane przez Wykonawcę.

Pytanie 8

Wnioskujemy o udostępnienie wspomnianych w dokumentacji postępowania załączników 4a, 4b, 4c, 4e (wzorów oznaczeń).

Odpowiedź

Załączniki 4a, 4b, 4c i 4e są dostępne na Platformie zakupowej pod przetargiem jako Załącznik nr 8 do SIWZ – logo. Wykonawca może je pobrać samodzielnie. Zamawiający ujednolici zapisy w Załączniku nr 7 – parametry techniczne w zakresie dotyczącym numeracji załączników.

Pytanie 9

Czy jako “oznakowanie normą jakości RAL GZ 951/1” Zamawiający rozumie również oznakowanie znakiem niezależnej jednostki certyfikującej wraz ze stosowanym przez nią znakiem jakości (np. jednostka TÜV SÜD i znak jakości GS), które znajdują się również na certyfikacie potwierdzającym zgodność ze wspomnianą normą?

Odpowiedź

Tak, Zamawiający uzna również oznakowanie znakiem niezależnej jednostki certyfikującej wraz ze stosowanym przez nią znakiem jakości, potwierdzającym spełnianie normy jakości RAL GZ 951/1.

Pytanie 10

Czy Zamawiający dopuszcza, aby “oznakowanie normą jakości RAL GZ 951/1” w postaci znaku niezależnej jednostki certyfikującej wraz ze stosowanym przez nią znakiem jakości (np. jednostka TÜV SÜD i znak jakości GS) znajdowało się wyłącznie na listwie grzebieniowej korpusu pojemnika (brak takiego oznaczenia na pokrywie) w przypadku produktów dostarczanych z fabrycznie zamontowaną pokrywą?

Odpowiedź

Nie, Zamawiający nie wyraża zgody na zaproponowane rozwiązanie.

Pytanie 11

Wniosujemy o dopuszczenie pojemników o maksymalnej całkowitej dopuszczalnej masie, zgodnej zarówno z normą EN 840 jak i RAL GZ 951/1, odpowiednio: 56 kg dla pojemnika 120 l, 106 kg dla pojemnika 240 l i 490 kg dla pojemnika 1100 l.

Odpowiedź

Zamawiający podtrzymuje swoje wymagania opisane szczegółowo w Załączniku nr 7 do SIWZ – Parametry techniczne punkt 11.

Pytanie 12

Zamawiający wymaga, aby pojemniki 1100 posiadały korpus wzmocniony przetłoczeniem na całej wysokości. Czy Zamawiający dopuszcza pojemniki 1100 z przetłoczeniem na całej wysokości na ścianie tylnej i ścianach bocznych i przetłoczeniem na części wysokości na ścianie przedniej, oraz pojemniki 120 i 240 l z przetłoczeniami na części wysokości na wszystkich ścianach?

Odpowiedź

Zgodnie z odpowiedzią udzieloną przez Zamawiającego w piśmie z dn. 14.12.2020 – odpowiedź na pytanie nr 3 - Zamawiający dopuszcza dostawę pojemników 1100 l bez przetłoczenia korpusu pojemnika na całej wysokości na ścianie tylnej i ścianach bocznych i przetłoczeniem na części wysokości na ścianie przedniej jednak wymaga, aby dostarczane pojemniki miały wzmocnienia ścianek poprzez zastosowanie odpowiedniej ich grubości, jako rozwiązanie równoważne do opisywanego przez Zamawiającego oraz wymaga, aby rozwiązania te były w pełni zgodne z normą EN 840 i RAL GZ 951/1, a cały przedmiot zamówienia odpowiadał pozostałym wymaganiom Zamawiającego. Dla pojemników 120 l i 240 l Zamawiający również dopuszcza przetłoczenia na części wysokości na wszystkich ścianach z zachowaniem powyższych uwag.

Pytanie 13

Czy Zamawiający dopuszcza pojemniki w kolorze niebieskim o nr RAL 5007? Konieczność wyprodukowania pojemników w kolorze innym niż standardowy odcień producenta istotnie wpływa na koszt wytworzenia.

Odpowiedź

Tak, Zamawiający dopuszcza pojemniki w kolorze niebieskim o nr RAL 5007.

Pytanie 14

Czy Zamawiający dopuszcza pojemniki w kolorze zielonym o nr RAL 6025? Konieczność wyprodukowania pojemników w kolorze innym niż standardowy odcień producenta istotnie wpływa na koszt wytworzenia.

Odpowiedź

Tak, Zamawiający dopuszcza pojemniki w kolorze zielonym o nr RAL 6025.

Pytanie 15

Czy w związku z tym, iż certyfikat RAL GZ 951/1 zakresem obejmuje i przewyższa wymagania EN -840 czy zamawiający dopuszcza dostarczenie tylko certyfikatu RAL GZ 951/1?

Odpowiedź

Zamawiający wymaga obu certyfikatów.

Pytanie 16

Czy oznakowania informacji, które wymaga Zamawiający określone w załączniku nr 7 może wyglądać jak w propozycji poniżej:

Na pokrywie:

Piktogram z przekreśloną zapalką

Na korpusie:

norma EN-840

Pojemność pojemnika

Nazwa producenta

Całkowita masa (kg)

Rok produkcji

Norma RAL GZ 951/1

Odpowiedź

Zamawiający podtrzymuje swoje stanowisko w tym zakresie wyrażone w załączniku nr 7 do SIWZ oraz odpowiedziach z dn. 14.12.2020.

Pytanie 17

Zamawiający określa w pkt. XII pp.7 iż wadium wniesione w postaci gwarancji powinno być podpisane przez podpis elektroniczny wystawiony przez Gwaranta. Wnoszę o wykreślenie takiego podwójnego zabezpieczenia z uwagi na fakty iż dokumenty złożone podpisane będą przez osobę upoważnioną działającą w dobrej woli wg dokumentów otrzymanych przez wewnętrzny serwis finansowy firmy od Gwaranta, w związku z czym nie ma podstaw do kwestionowania takiej gwarancji z góry. Drugim powodem jest fakt iż uzyskałem informacje iż regulacje wewnętrzne Instytucji Gwaranta nie przewidują procedury powtórnego podpisu raz wystawionego dokumentu, nie przewidują procedury podpisu on line w języku innym niż rodzimy .

Odpowiedź

Zamawiający podtrzymuje swoje stanowisko wyrażone w SIWZ w tym zakresie.

Z poważaniem

PROKURENT

Anna Zarowska